



Број: 05-05-1- 1560-2/11
Сарајево, 16. мај 2011. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 16.05.2011			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02-05	2-	376	11

B

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум о установљењу међународне класификације фигуративних елемената жигова, сачињен у Бечу 12. јуна 1973. године, са измјенама од 01. октобра 1985. године.

Будући да је Министарство спољне трговине и економских односа БиХ надлежно за провођење поступка за приступање БиХ овом споразуму, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Ранко Нинковић





Broj: 08/1-23-05-5-12686-3/10
Datum: 06. 05. 2011. godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
Sarajevo

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO	13.05.	20. 11	
Broj prijave	Broj predmeta	Broj izvoda	Broj u logu
05	05-1	1660	

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o ustanovljenju međunarodne klasifikacije figurativnih elemenata žigova

Dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o ustanovljenju međunarodne klasifikacije figurativnih elemenata žigova koji je sačinjen 12. juna 1973. g. u Beču, sa izmjenama od 01. 10. 1985.g. u originalu na engleskom i francuskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 4. redovnoj sjednici održanoj 17. januara 2011.godine donijelo Odluku o pristupanju Bosne i Hercegovine predmetnom sporazumu.

Ured za zakonodavstvo Vijeća ministara Bosne i Hercegovine (kopija akta broj: 01-02-952-1/10 od 10.03. 2011.g. u prilogu) nije imao primjedbe na Nacrt odluke o ratifikaciji ovog sporazuma.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je, na 148. sjednici održanoj 14. 04. 2011.g, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji ovog sporazuma (kopija obavijesti o Zaključku VM BiH u prilogu, akt broj: 05-07-1-622-27/11 od 15.04. o.g.).

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00), provede postupak ratifikacije predmetnog sporazuma.

S poštovanjem,

Sven Alkalaj
MINISTAR



Prilog: kao u tekstu

Sporazum o Ustanovljenju međunarodne klasifikacije figurativnih elemenata žigova

**sačinjen u Beču, 12. juna 1973. godine, sa
izmjenama od 01. oktobra 1985. godine**

Strane ugovornice,

Imajući u vidu član 19. Pariske konvencije o zaštiti industrijskog vlasništva, od 20. marta 1883. godine, kao što je revidirana u Briselu, 14. decembra 1900. godine, u Vašingtonu, 02. juna 1911. godine, u Hagu, 06. novembra 1925. godine, u Londonu, 02. juna 1934. godine, u Lisabonu, 31. oktobra 1958. godine i u Štokholmu, 14. jula 1967. godine,

Dogovorile su se o slijedećem:

Član 1.

(Ustanovljenje Posebne unije; Usvajanje međunarodne klasifikacije)

Zemlje na koje se ovaj Sporazum primjenjuje konstituiraju Posebnu uniju i usvajaju zajedničku klasifikaciju za figurativne elemente žigova (u daljnjem tekstu: "Klasifikacija figurativnih elemenata").

Član 2.

(Definicija i deponiranje Klasifikacije figurativnih elemenata)

(1) Klasifikacija figurativnih elemenata obuhvata listu kategorija, odjeljaka i sekcija u koje su figurativni elementi žigova klasificirani, zajedno sa, kada je to moguće, objašnjenjima.

(2) Klasifikacija figurativnih elemenata sadržana je u jednom autentičnom primjerku, na engleskom i francuskom jeziku, potpisanom od strane generalnog direktora Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo (u daljnjem tekstu: "generalni direktor" i "Organizacija") i deponiranom kod njega u vrijeme kada je ovaj Sporazum otvoren za potpisivanje.

(3) Izmjene i dopune pomenute u članu 5. (3) (i) također će biti sadržane u jednom autentičnom primjerku, na engleskom i francuskom jeziku, potpisanom od strane generalnog direktora i deponiranom kod njega.

Član 3.

(Jezici Klasifikacije figurativnih elemenata)

(1) Klasifikacija figurativnih elemenata bit će ustanovljena na engleskom i francuskom jeziku, uz podjednaku autentičnost oba teksta.

(2) Međunarodni biro Organizacije (u daljnjem tekstu: "Međunarodni biro") će, u konsultaciji sa zainteresiranim vladama, ustanoviti zvanične tekstove klasifikacije figurativnih elemenata na jezicima koje Skupština pomenuta u članu 7. može označiti u skladu sa stavom (2) (a) (vi) tog člana.

Član 4.

(Upotreba Klasifikacije figurativnih elemenata)

(1) Pod uslovima propisanim ovim Sporazumom, obim Klasifikacije figurativnih elemenata bit će onaj koji joj pripiše svaka zemlja Posebne unije. Posebno, Klasifikacija figurativnih elemenata ne obavezuje zemlje Posebne unije u odnosu na postojanje obima zaštite pružene žigu.

(2) Nadležni Zavodi zemalja Posebne unije imaju pravo koristiti Klasifikaciju figurativnih elemenata ili kao glavni ili kao subsidiarni sistem.

(3) Nadležni Zavodi zemalja Posebne unije uključit će u zvanične dokumente i publikacije koje se odnose na registriranje i obnavljanje žigova brojeve kategorija, odjeljaka i sekcija u koje treba svrstati figurativne elemente tih žigova.

(4) Pomenutim brojevima moraju prethoditi riječi "Klasifikacija figurativnih elemenata" ili njihova skraćenica koju će odrediti komitet eksperata pomenut u članu 5.

(5) Svaka zemlja može, u vrijeme njenog potpisa, ili deponiranja njenog instrumenta ratifikacije ili pristupanja, izjaviti da neće uključivati brojeve svih ili nekih sekcija u zvaničnim dokumentima i publikacijama koje se odnose na registriranje i obnavljanje žigova.

(6) Ako neka zemlja Posebne unije povjeri registriranje žigova međuvladinoj administraciji, mora preduzeti sve moguće mjere da osigura da ta administracija koristi Klasifikaciju figurativnih elemenata u skladu s ovim članom.

Član 5.
(Komitet eksperata)

(1) Ustanovit će se Komitet eksperata u kome će biti zastupljena svaka zemlja Posebne unije.

(2)(a) Generalni direktor može, a ako zahtijeva Komitet eksperata, mora, da pozove zemlje koje nisu članice Posebne unije, ali jesu članice Organizacije ili su strana Pariske konvencije o zaštiti industrijskog vlasništva da budu predstavljene posmatračima na sastancima Komiteta eksperata.

(b) Generalni direktor pozvat će međuvladine organizacije specijalizirane za žigove, od kojih najmanje jedna od zemalja članica je strana u ovom Sporazumu, da budu predstavljene posmatračima na sastancima Komiteta eksperata.

(c) Generalni direktor može, a ako Komitet eksperata zahtijeva, mora, da pozove predstavnike drugih međuvladinih i međunarodnih nevladinih organizacija da učestvuju u diskusijama koje su od interesa za njih.

(3) Komitet eksperata:

(i) vrši izmjene i dopune Klasifikacije figurativnih elemenata;

(ii) upućuje preporuke zemljama Posebne unije s ciljem da se olakša korištenje Klasifikacije figurativnih elemenata i promovira njena ujednačena primjena;

(iii) preduzima sve druge mjere koje, bez finansijskih posljedica za budžet Posebne unije ili Organizacije, doprinose unaprjeđenju primjene klasifikacije figurativnih elemenata od strane zemalja u razvoju;

(iv) ima pravo ustanoviti podkomitete i radne grupe.

(4) Komitet eksperata usvaja vlastiti poslovnik. Ovim poslovnikom mora biti predviđena mogućnost učestvovanja na sastancima podkomiteta i radnih grupa Komiteta eksperata onih međuvladinih organizacija pomenutih u stavu (2) (b) koje mogu suštinski doprinijeti razvoju Klasifikacije figurativnih elemenata.

(5) Prijedloge za izmjene ili dopune Klasifikacije figurativnih elemenata može podnijeti nadležni Zavod svake zemlje Posebne unije, Međunarodni biro, svaka međuvladina organizacija predstavljena u Komitetu eksperata shodno stavu (2) (b) i svaka zemlja ili organizacija posebno pozvana od Komiteta eksperata da podnese takve prijedloge. Prijedlozi će biti dostavljeni Međunarodnom birou, koji će ih podnijeti članovima Komiteta eksperata i posmatračima ne kasnije od dva mjeseca prije početka zasjedanja Komiteta eksperata na kome bi pomenuti prijedlozi trebalo da budu razmatrani.

(6) (a) Svaka zemlja članica Komiteta eksperata ima jedan glas.

(b) Odluke Komiteta eksperata zahtijevaju prostu većinu predstavljenih zemalja koje su glasale.

(c) Svaka odluka, za koju jedna petina predstavljenih zemalja koje su glasale, smatra da povlači izmjenu osnovne strukture Klasifikacije figurativnih elemenata ili da povlači za sobom suštinsko reklasificiranje, zahtijeva u odlučivanju većinu od tri četvrtine predstavljenih zemalja koje su glasale.

(d) Uzdržavanje se ne smatra glasanjem.

Član 6.

(Obavješćavanje, stupanje na snagu i objavljivanje izmjena i dopuna i drugih odluka)

(1) O svakoj odluci Komiteta eksperata koja se odnosi na usvajanje izmjena i dopuna Klasifikacije figurativnih elemenata i preporuci Komiteta eksperata, Međunarodni biro će obavijestiti nadležne Zavode zemalja Posebne unije. Izmjene i dopune će stupiti na snagu šest mjeseci nakon datuma slanja obavijesti.

(2) Međunarodni biro će inkorporirati u Klasifikaciju figurativnih elemenata izmjene i dopune koje su stupile na snagu. Proglašavanje izmjena i dopuna bit će objavljeno u glasilima koje odredi Skupština pomenuta u članu 7.

Član 7.

(Skupština Posebne unije)

(1) (a) Posebna unija ima Skupštinu koja se sastoji od zemalja Posebne unije.

(b) Vladu svake zemlje Posebne unije predstavlja jedan delegat, kome mogu da pomažu zamjenici delegata, savjetnici i eksperti.

(c) Svaku međuvladinu organizaciju pomenutu u članu (5) (2) (b) može predstavljati posmatrač na sastancima Skupštine, i, ako Skupština tako odluči, u onim komitetima ili radnim grupama koji mogu biti ustanovljeni od strane Skupštine.

(d) Troškove svake delegacije snosi vlada koja ju je imenovala.

(2) (a) Pod uslovima iz odredbe člana 5. Skupština:

(i) se bavi svim pitanjima koja se odnose na održavanje i razvoj Posebne unije i izvršavanje ovog Sporazuma;

(ii) daje Međunarodnom birou upute koje se odnose na pripremu konferencija za reviziju;

(iii) pregleda i odobrava izveštaje i aktivnosti generalnog direktora koji se odnose na Posebnu uniju, i daje mu sve neophodne instrukcije koje se odnose na pitanja u nadležnosti Posebne unije;

(iv) određuje program i usvaja dvogodišnji budžet Posebne unije, i odobrava njegov završni račun;

(v) usvaja finansijska pravila Posebne unije;

(vi) odlučuje o ustanovljenju zvaničnih tekstova Klasifikacije figurativnih elemenata na drugim jezicima osim engleskog i francuskog;

(vii) ustanovljava komitete i radne grupe koje smatra odgovarajućim za postizanje ciljeva Posebne unije;

(viii) određuje, pod uslovima stava (1) (c), koje zemlje koje nisu članice Posebne unije i koje međuvladine i međunarodne nevladine organizacije će biti prihvaćene kao posmatrači na njenim sastancima, i u svakom od komiteta ili radnih grupa koje je ustanovila;

(ix) preuzima svaku drugu odgovarajuću akciju projektiranu da unaprijedi ciljeve Posebne unije;

(x) obavlja sve druge zadatke koji su odgovarajući na osnovu ovog Sporazuma.

(b) U odnosu na pitanja koja su od interesa i za druge unije kojima administrira Organizacija, Skupština svoju odluku donosi nakon saslušanja savjeta Koordinacionog komiteta Organizacije.

(3) (a) Svaka zemlja članica Skupštine ima jedan glas.

(b) Jedna polovina zemalja članica Skupštine čine kvorum.

(c) U odsustvu kvoruma, Skupština može donositi odluke, ali, sa izuzetkom odluka koje se odnose na vlastitu proceduru, sve takve odluke postaju izvršne samo ako se ispune uslovi navedeni u daljnjem tekstu. Međunarodni biro će dostaviti pomenute odluke zemljama članicama Skupštine koje nisu bile predstavljene i pozvat će ih da pismeno izraze svoj glas ili uzdržavanje u periodu od tri mjeseca od datuma dostavljanja. Ako, nakon isteka tog roka, broj zemalja koje su tako izrazile svoj glas ili uzdržavanje dostigne broj zemalja koji je nedostajao za postizanje kvoruma na samom zasjedanju, takve odluke postat će izvršne pod uslovom da se u isto vrijeme održi zahtijevana većina.

(d) Pod uslovima odredbi člana 11. (2), odluke Skupštine zahtijevaju dvije trećine izraženih glasova.

(e) Uzdržavanje se ne smatra glasanjem.

(f) Delegat može da predstavlja i da glasa samo u ime jedne zemlje.

(4) (a) Skupština se sastaje jednom u svake dvije kalendarske godine na redovno zasjedanje, na poziv generalnog direktora i, u odsustvu izuzetnih okolnosti, u toku istog perioda i na istom mestu kao i Generalna skupština Organizacije.

(b) Skupština se sastaje na vanredno zasjedanje po pozivu generalnog direktora, a na traženje jedne četvrtine zemalja članica Skupštine.

(c) Dnevni red svakog zasjedanja priprema generalni direktor.

(5) Skupština usvaja vlastiti poslovnik.

Član 8.

(Međunarodni biro)

(1) (a) Administrativne poslove koji se odnose na Posebnu uniju obavlja Međunarodni biro.

(b) Posebno, Međunarodni biro priprema sastanke i osigurava Sekretarijat Skupštine, Komitet eksperata i druge komitete ili radne grupe koje može ustanoviti Skupština ili Komitet eksperata.

(c) Generalni direktor je glavni izvršni službenik Posebne unije i predstavlja Posebnu uniju.

(2) Generalni direktor i svaki službenik koga on odredi, učestvovat će bez prava glasa, na svim sastancima Skupštine, Komiteta eksperata i drugih komiteta ili radnih grupa koje može ustanoviti Skupština ili Komitet eksperata. Generalni direktor, ili službenik koga on odredi, bit će po službenoj dužnosti sekretari tih organa.

(3) (a) Međunarodni biro, u skladu sa uputama Skupštine, vrši pripreme za konferencije za reviziju.

(b) U odnosu na pripreme konferencija za reviziju Međunarodni biro može da se konsultira sa međuvladinim i međunarodnim nevladinim organizacijama.

(c) Generalni direktor i lica koja on odredi učestvuju, bez prava glasa, u diskusijama na konferencijama za reviziju.

(d) Međunarodni biro obavlja i sve druge poslove koji su mu prenijeti.

Član 9.

(Finansije)

(1) (a) Posebna unija ima budžet.

(b) Budžet Posebne unije uključuje prihode i troškove svojstvene Posebnoj uniji, njen doprinos budžetu troškova zajedničkih unijama kojima administrira Organizacija i, gdje se može primijeniti, iznose učinjene dostupnim budžetu Konferencije Organizacije.

(c) Troškovi koji se ne mogu isključivo pripisati Posebnoj uniji već također i jednoj ili više drugih unija kojima administrira Organizacija smatraju se kao troškovi zajednički unijama. Udio Posebne unije u takvim zajedničkim troškovima biće u srazmjeri sa interesom koji Posebna unija ima u njima.

(2) Budžet Posebne unije bit će ustanovljen sa dužnom pažnjom prema zahtjevima za koordinaciju sa budžetima drugih unija kojima administrira Organizacija.

(3) Budžet Posebne unije finansirat će se iz slijedećih izvora:

(i) doprinosa zemalja Posebne unije;

(ii) taksi i troškova naplaćenih za usluge koje je pružio Međunarodni biro, vezanih za Posebnu uniju;

(iii) prodaje publikacija Međunarodnog biroa koje se odnose na Posebnu uniju, i autorskih prava na tim publikacijama;

(iv) poklona, zavještanja i subvencija;

(v) zakupnina, kamata i drugih različitih prihoda.

(4) (a) U cilju ustanovljenja njenih doprinosa pomenutih u stavu (3) (i), svaka zemlja Posebne unije pripada istoj klasi kojoj pripada u Pariskoj uniji za zaštitu industrijskog vlasništva, i plaća svoj godišnji doprinos na osnovu istog broja jedinica kao što je određen za tu klasu u toj uniji.

(b) Godišnji doprinos svake zemlje Posebne unije bit će iznos u istoj srazmjeri prema ukupnoj sumi doprinosa budžetu Posebne unije svih zemalja, kao što je broj njenih jedinica prema zbiru jedinica svih zemalja koje daju doprinos.

(c) Doprinosi dospijevaju prvog januara svake godine.

(d) Zemlja koja je u docnji sa plaćanjem svojih doprinosa ne može da koristi svoje pravo da glasa u bilo kom organu Posebne unije ako iznos dospjelih neplaćenih obaveza premašuje iznos njenih doprinosa u prethodne dvije pune godine. Međutim, svaki organ Posebne unije može dozvoliti takvoj zemlji da koristi svoje pravo na glasanje u tom organu ako, i sve dok, prihvata da je kašnjenje u plaćanju rezultat izuzetnih i neizbježnih okolnosti.

(e) Ako budžet nije usvojen prije početka novog finansijskog perioda, bit će na istom nivou kao budžet za prethodnu godinu, kako je predviđeno u finansijskim pravilima.

(5) Generalni direktor ustanovljava i obavještava Skupštinu o iznosu taksi i troškova za usluge koje Međunarodni biro pruža u vezi sa Posebnom unijom.

(6) (a) Posebna unija ima fond obrtnog kapitala koji se konstituira jednom uplatom svake zemlje Posebne unije. Ako fond postane nedovoljan, Skupština će odlučiti da ga poveća.

(b) Iznos početne uplate za svaku zemlju u pomenuti fond, ili njenog učešća u njegovom povećanju, bit će srazmjern doprinosu te zemlje za godinu u kojoj je fond ustanovljen, ili u kojoj je donijeta odluka o njegovom povećanju.

(c) Srazmjeru i uslove plaćanja odredit će Skupština na prijedlog generalnog direktora i nakon što je saslušala savjet Koordinacionog odbora Organizacije.

(7)(a) U sporazumu o sjedištu zaključenom sa zemljom na čijoj teritoriji Organizacija ima svoje sjedište bit će predviđeno, da kada god fond obrtnog kapitala nije dovoljan, takva zemlja odobri avanse. Iznos tih avansa i uslovi pod kojima se oni odobravaju bit će predmet posebnog sporazuma, u svakom slučaju, između takve zemlje i Organizacije.

(b) Zemlja pomenuta u tački (a) i Organizacija imaju pravo da svaka od njih otkáže obavezu da odobri avanse, pismenom obaviješću. Otkazivanje postaje izvršno tri godine nakon isteka godine u kojoj je o njemu obaviješteno.

(8) Reviziju računa vršit će jedna ili više zemalja Posebne unije ili spoljni revizori, kako je predviđeno finansijskim pravilima. Njih će, uz njihovu saglasnost, odrediti Skupština.

Član 10.

(Revizija Sporazuma)

(1) Ovaj Sporazum može biti revidiran s vremena na vrijeme posebnim konferencijama zemalja Posebne unije.

(2) O sazivanju svake konferencije za reviziju odlučit će Skupština.

(3) Čl. 7., 8., 9. i 11. mogu da budu izmijenjeni ili na konferenciji za reviziju ili u skladu sa odredbama člana 11.

Član 11.

(Izmjene određenih odredbi u Sporazumu)

(1) Prijedloge za izmjene čl. 7, 8., 9. i ovog člana može da inicira svaka zemlja Posebne unije ili generalni direktor. Takve prijedloge generalni direktor će dostaviti zemljama Posebne unije najkasnije 6 mjeseci prije njihovog razmatranja od strane Skupštine.

(2) Izmjene članova pomenutih u stavu (1) usvaja Skupština. Za usvajanje je potrebna tročetvrtinska većina izraženih glasova, uz uslov da svaka izmjena člana 7. i ovog stava zahtijeva četiri petine izraženih glasova.

(3) (a) Svaka izmjena članova pomenutih u stavu (1) stupit će na snagu jedan mjesec nakon što je generalni direktor zaprimio pismenu obavijest o prihvatanju od tri četvrtine zemalja članica Posebne unije u vrijeme kada je izmjena usvojena, izvršenom u skladu sa njihovim odgovarajućim ustavnim postupkom.

(b) Svaka izmjena pomenutih članova, tako prihvaćena, obavezat će sve zemlje koje su članice Posebne unije u vrijeme kada izmjena stupa na snagu, uz uslov da svaka izmjena koja povećava finansijske obaveze zemalja Posebne unije obavezuje samo one zemlje koje su obavijestile o svom prihvatanju takve izmjene.

(c) Svaka izmjena prihvaćena u skladu sa odredbama tačke (a) obavezat će sve zemlje u kojima je izmjena stupila na snagu u skladu sa odredbama tačke (a).

Član 12.

(Postajanje strane u Sporazumu)

(1) Svaka zemlja koja je strana Pariske konvencije o zaštiti intelektualnog vlasništva može postati strana u ovom Sporazumu:

- (1) potpisivanjem, praćenim deponiranjem instrumenata ratifikacije, ili
- (ii) deponiranjem instrumenata pristupanja.

(2) Instrument ratifikacije ili pristupanja deponira se kod generalnog direktora.

(3) Na ovaj Sporazum primenjivat će se odredbe člana 24. Štokholmskog akta Pariske konvencije o zaštiti industrijskog vlasništva.

(4) Stav (3) ne smije biti shvaćen tako da podrazumijeva priznanje ili prećutno prihvatanje od strane zemlje Posebne unije faktičke situacije koja se odnosi na teritoriju na kojoj je ovaj Sporazum učinjen primjenjivim od strane druge zemlje, u smislu pomenutog stava.

Član 13.

(Stupanje Sporazuma na snagu)

(1) U odnosu na prvih pet zemalja koje su deponirale svoje instrumente ratifikacije ili pristupanja, ovaj Sporazum stupit će na snagu tri mjeseca nakon deponiranja petog instrumenta ratifikacije ili pristupanja.

(2) U odnosu na svaku drugu zemlju, osim onih za koje je ovaj Sporazum stupio na snagu u skladu sa stavom (1), stupit će na snagu tri mjeseca nakon datuma kada je generalni direktor obavijestio o njenoj ratifikaciji ili pristupanju, osim ako naknadni datum nije označen u instrumentu ratifikacije ili pristupanja. U potonjem slučaju ovaj Sporazum stupit će na snagu u odnosu na tu zemlju datuma koji je tako označen.

(3) Ratifikacija ili pristupanje će automatski značiti prihvatanje svih članova i pristup svim prednostima ovog Sporazuma.

Član 14.

(Trajanje Sporazuma)

Ovaj Sporazum ima isto trajanje kao i Pariska konvencija o zaštiti industrijskog vlasništva.

Član 15.

(Otkazivanje)

(1) Svaka zemlja Posebne unije može otkazati ovaj Sporazum obaviješću upućenom generalnom direktoru.

(2) Otkazivanje postaje izvršno jednu godinu nakon dana od kojeg je generalni direktor zaprimio obavijest.

(3) Ni jedna zemlja ne može koristiti pravo na otkazivanje predviđeno u ovom članu prije nego što protekne pet godina od datuma kada je postala član Posebne unije.

Član 16.

Sporovi

(1) Svaki spor između dvije ili više zemalja Posebne unije koji se odnosi na interpretaciju ili primjenu ovog Sporazuma, a koji nije riješen pregovorima, može, od strane svake od tih zemalja, biti iznijet pred Međunarodni sud pravde prijavom u skladu sa statutom suda, osim ako se zemlje u pitanju ne dogovore o nekom drugom metodu rješavanja. Zemlja koja iznosi spor pred sud mora obavijestiti Međunarodni biro; Međunarodni biro će na to skrenuti pažnju drugih zemalja Posebne unije.

(2) Svaka zemlja može, u vrijeme kada potpiše ovaj Sporazum ili deponira svoje instrumente ratifikacije ili pristupanja, izjaviti da se ne smatra obaveznom odredbama stava (1). U odnosu na sudski spor između svake zemlje koja je dala takvu izjavu i svake druge zemlje Posebne unije, odredbe stava (1) neće se primjenjivati.

(3) Svaka zemlja koja je dala izjavu u skladu sa odredbama stava (2) može, u svako vrijeme, povući svoju izjavu obaviješću upućenom generalnom direktoru.

Član 17.

(Potpisivanje, jezici, funkcije deponiranja, obavijest)

(1) (a) Ovaj Sporazum bit će potpisan u jednom originalnom primjerku na engleskom i francuskom jeziku, uz podjednaku autentičnost oba teksta.

(b) Ovaj Sporazum bit će otvoren za potpisivanje u Beču do 31. decembra 1973. godine.

(c) Original ovog Sporazuma, kada više ne bude otvoren za potpisivanje, bit će deponiran kod generalnog direktora.

(2) Nakon konsultacija sa zainteresiranim vladama, generalni direktor će ustanoviti zvanične tekstove, na drugim jezicima koje Skupština označi.

(3) (a) Generalni direktor će proslijediti dva primjerka, koja je ovjerio, potpisanog teksta ovog Sporazuma vladama zemalja koje su ga potpisale, i na zahtjev, vladi svake druge zemlje.

(b) Generalni direktor će proslijediti dva primjerka, koja je ovjerio, svake izmjene ovog Sporazuma vladama svih zemalja Posebne unije, i na zahtjev, vladi svake druge zemlje.

(c) Generalni direktor će, na zahtjev, snabdjeti vladu svake zemlje koja je potpisala ovaj Sporazum, ili mu je pristupila, sa dva primjerka klasifikacije figurativnih elemenata, koje je ovjerio, na engleskom ili francuskom jeziku.

(4) Generalni direktor će registrirati ovaj Sporazum kod Sekretarijata Ujedinjenih nacija.

(5) Generalni direktor će obavijestiti vlade svih zemalja strana Pariske konvencije o zaštiti industrijskog vlasništva o:

- (i) potpisivanju na osnovu stava (1);
- (ii) deponiranju instrumenata ratifikacije ili pristupanja na osnovu člana 12. (2);
- (iii) datumu stupanja na snagu ovog Sporazuma na osnovu člana 13.(1);
- (iv) izjavama datim na osnovu člana 4.(5);
- (v) izjavama i obavijestima učinjenim u skladu sa članom 12. (3);
- (vi) izjavama datim na osnovu člana 16. (2);
- (vii) povlačenjima svake izjave, o kojima je obaviješten na osnovu člana 16. (3);
- (viii) prihvatanjima izmjena ovog Sporazuma na osnovu člana 11. (3);
- (ix) datumima na koje su takve izmjene stupile na snagu;
- (x) otkazivanjima primljenim na osnovu člana 15.